

Distr.: General
22 December 2005
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والثلاثون

٧-١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦

البند ٤ (د) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للعلم: إحصاءات الفقر

تقرير فريق ريو المعني بإحصاءات الفقر

مذكرة من الأمين العام

وفقا لطلب اللجنة الإحصائية في دورتها السادسة والثلاثين**، يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية تقرير فريق ريو المعني بإحصاءات الفقر. ويرجى من اللجنة أن تحيط علما بالتقرير.

* E/CN.3/2006/1

** الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٥، الملحق رقم ٤ (E/2005/24)، الفصل الأول، الفرع باء.



تقرير فريق ريو المعني بإحصاءات الفقر

الغرض

تتمثل الأهداف الرئيسية لفريق ريو المعني بإحصاءات الفقر في تجميع خبرات وشواغل المجموعات والمنظمات المختلفة في العالم التي تعمل في مجال قياس إحصاءات الفقر وتفسيرها واستعمالها، وخاصة إذا كان هذا العمل يؤدي بواسطة مكاتب إحصائية أو بتعاون وثيق معها. ومن شأن تحديد المؤشرات والمنهجيات والمصادر الإحصائية المستخدمة أن يفتح إعداد وثائق أو تقارير تتضمن أحدث المعلومات بشأن المسائل المتعلقة بمقاييس الفقر والإجراءات المشتركة وأفضل الممارسات. ويمكن في الوقت نفسه، تحديد أهم الصعوبات، كما يمكن للخبراء الذين يتناولون مشاكل ومواضيع مماثلة أن يتعاونوا ويحسنوا بالتالي نوعية المقاييس وحدوها. وستمكن الخبرة المكتسبة فريق ريو من الانتهاء من إعداد خلاصة وافية للممارسات الجيدة تعرض على أعضاء اللجنة الإحصائية لتقديم ملاحظات نهائية عليها في نهاية عام ٢٠٠٥.

سنة التنظيم

١٩٩٦.

المشركون

البلدان

الأرجنتين، أسبانيا، أستراليا، إندونيسيا، أوروغواي، البرازيل، البرتغال، بوتسوانا، بيرو، بيلاروس، تركيا، جنوب أفريقيا، سويسرا، شيلي، فرنسا، كندا، المكسيك، نيجيريا، الهند، هولندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المنظمات والمؤسسات الأخرى

مركز أمريكا اللاتينية للدراسات الديمغرافية، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ومجلس بحوث العلوم الإنسانية، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، ومنظمة العمل الدولية، ومعهد أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للتخطيط الاقتصادي والإئتماني، ومدرسة لندن للاقتصاد والعلوم السياسية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية/منظمة الصحة العالمية، والشراكة في الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (باريس ٢١)،

ومركز تاونسند للبحوث الدولية في مجال الفقر، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وشعبة الأمم المتحدة للإحصاءات والبنك الدولي.

الاجتماعات

- الاجتماع الأول، في سنتياغو من ٧ إلى ٩ أيار/ مايو ١٩٩٧
- الاجتماع الثاني، في ريو دي جانيرو من ١٣ إلى ١٥ أيار/ مايو ١٩٩٨
- الاجتماع الثالث في لشبونة من ٢٢ إلى ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩
- الاجتماع الرابع، في ريو دي جانيرو من ١٥ إلى ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١
- الاجتماع الخامس، في ريو دي جانيرو من ١٣ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢
- الاجتماع السادس، في ريو دي جانيرو من ١٢ إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣
- الاجتماع السابع، في ريو دي جانيرو من ٦ إلى ٨ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٤

الموضوعات التي جرى النظر فيها

المقاييس الموجهة نحو المؤشرات الاصطناعية أو سياسة تخفيف حدة الفقر؛ والتصنيفات التحليلية للمؤشرات الاصطناعية المتعلقة بإحصاءات الفقر: الفقر المطلق (نهج خطوط الفقر والاحتياجات الأساسية التي لم تلب) والفقر النسبي والفقر من المنظورين الموضوعي والذاتي؛ وديناميات الفقر؛ والعلاقات بين الفقر والتصنيفات المفاهيمية الأخرى المطبقة في السياسات الاجتماعية، من قبيل الاستبعاد الاجتماعي والضعف والحقوق الاجتماعية؛ ونهج المستوى الجزئي (الأسر المعيشية والأفراد) المتبع في ما يتعلق بمقاييس الفقر المرتبطة بسياسات لتخفيف حدة الفقر، والمقارنات الدولية، والاستراتيجيات الدولية لتخفيف حدة الفقر وأهدافها ومقاصدها وسبل التنفيذ، والاستراتيجيات الرامية إلى تحسين المعلومات.

وبالنسبة لكل هذه المواضيع، جرت دراسة ومقارنة المسائل المتعلقة بالمنهجيات والإجراءات المطبقة على نطاق واسع في إطار المقاييس المختلفة للفقر. وحدد فريق ريو ما يلي: (أ) أهم التحديات المنهجية والإحصائية التي يسعى المشاركون إلى حلها؛ (ب) المصادر والمفاهيم والتصنيفات الإحصائية المستخدمة في مقاييس الفقر؛ (ج) والعمل الجاري لتحسين توقيت وجودة المصادر والتقديرات؛ (د) والخبرة الدولية المتعلقة بالتحول

نحو إتباع ممارسات مشتركة في قياس الفقر؛ (هـ) والاتفاقات المؤسسية لتأمين إمكانية مقارنة المقاييس في مختلف المناطق.

النواتج

يمكن الإطلاع على وثائق اجتماعات الفريق على موقع الفريق على الإنترنت في العنوان التالي www.ibge.gov.br/poverty. وقد نشرت اللجنة الاقتصادية لأمریکا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي الورقات والتقارير النهائية للاجتماعات الأربع الأولى، ويمكن الإطلاع على ببلوغرافياتها على موقع منشورات اللجنة على العنوان التالي: <http://www.eclac.org/publicaciones/default.asp?idioma=IN> أو بالأسبانية على العنوان: <http://www.eclac.org/publicaciones/> في الوثائق التي تحمل الرموز LC/R.1814، و LC/R.1960، و LC/R.1998 و LC/R.2096.

وتولي الخلاصة الوافية التي يجري إعدادها حاليا اهتماما خاصا للممارسات المعمول بها في قياس الفقر. والممارسات المعمول بها هي تلك التي تنفذها منظمة وطنية أو إقليمية أو دولية على أساس مستمر، وتكون من المنظمات التي تنشر نتائج دورية عن قياس الفقر والمنهجيات والمصادر الإحصائية المستخدمة في ذلك، وتنشر هذه التقديرات على الجمهور. وأدرج أيضا عدد قليل من الممارسات التي تتبعها المعاهد البحثية، التي لها صلة وثيقة بالمقاييس الرسمية.

وصنفت الممارسات تحت خمسة نُهج تشمل: نهج خطوط الفقر المطلقة والنسبية والذاتية، ونهج الاحتياجات الأساسية التي لم تلب أو أوجه الحرمان، والنهج المشترك بين أوجه الحرمان وخطوط الفقر. وأدرجت المقاييس المتعلقة بالصحة وفق الأطفال في النهجين اللذين يشملان نهج خطوط الفقر المطلقة ونهج الاحتياجات الأساسية التي لم تلب على التوالي. وتعرض الوثيقة في كل حالة أهم الخطوات الهامة للإجراءات وذلك بإتباع هيكل مشترك يتضمن تحديد معايير الفقر وموارد الأسر المعيشية اللازمة لتلبية المعايير، ووحدات التحليل، وتصنيف المعلومات على أساس جغرافي ومصادر المعلومات وأدرجت أيضا تعليقات عن طبيعة وجسامة التحديات التي تواجه كل نهج.

وقد أعدت الخلاصة الوافية من أجل تزويد القارئ بصورة واضحة لمضمون النهج المختلفة والمتطلبات اللازمة لاعتماد أو تحسين أي من نهج القياس. وقد بذل جهد لإدماج مجموعة كبيرة من الخيارات التي يمكن إتباعها في كل نهج، لكي يتمكن القارئ من التعرف على أحدثها وقياس المسافة التي يتعين على أي بلد ليس لديه سوى خبرة قليلة أو حديثة أن

يقطعها لكي يطبقها. وتهدف الخلاصة إلى تقديم وصف نزيه لهذه الخيارات وتتجنب تقديم توصيات صريحة تعكس أفضليات معدي الخلاصة.

ويعرض الفصل الأخير ثلاثة مواضيع مستعرضة هي: صلة كل نهج بالأنواع المختلفة لسياسات تخفيف حدة الفقر؛ والتحديات المصادفة وأوجه التقدم المحرزة في مجال المقارنات الدولية؛ وبعض استراتيجيات المعلومات الإحصائية المحتملة لمواجهة الطلب المتزايد في هذا المجال. وهذا الفصل ينبغي أن يكون مدخلا تجري مناقشته في اللجنة الإحصائية عند الموافقة على الأنشطة التي تبذل من أجل تحسين التعاون الدولي في هذا المجال.

الأنشطة المخططة

جمع فريق ريو عددا كبيرا من الوثائق التي تبين العمل المنجز أو الجاري في مجال إحصاءات الفقر. وأجرى فريق ريو في اجتماعه السابع تقييما للوثائق المتاحة وقرر أنه في وضع يمكنه من الانتهاء من الخلاصة خلال عام ٢٠٠٥. واتخذ قرارا بشأن الفصول التي سيجري إدراجها، وتوزيع المسؤوليات، وبرنامج الأنشطة.

النواتج المتوقعة في المستقبل (التواريخ)

بعد انعقاد دورة اللجنة الإحصائية في عام ٢٠٠٦، ستجهز تعليقات الأعضاء في اللجنة وتقدم في آذار/مارس، وستحرر النسخة النهائية من الخلاصة في نيسان/أبريل وأيار/مايو لكي تنشر باللغة الانكليزية في حزيران/يونيه.

جهات الاتصال

إدواردو بيريرا نونيز، أليسا كايو

المعهد البرازيلي للجغرافيا والإحصاءات

Eduardo Pereira Nunes, Elisa Caillaux

Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística

Av. Franklin Roosevelt, 166, RJ., andar 10

20021-120, Rio de Janeiro

Brazil

Tel.: (55-21) 2142 4503/02/01

Fax: (55-21) 2142 0893

E-mail: epnunes@ibge.gov.br

السيد بيدرو سيانز
خبير استشاري لدى المعهد البرازيلي للجغرافيا والإحصاءات

Mr. Pedro Sáinz

Consultant, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística

Casilla 179-D, Santiago

Chile

Tel: 56 2 210 2660

Fax: 56 2 210 2523

E-mail: pedro.sainz@cepal.org

السيد خوان كارلوس فيريز
شعبة الإحصاءات والتوقعات الاقتصادية
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

Mr. Juan Carlos Feres

Division of Statistics and Economic Projections

Economic Commission for Latin America and the Caribbean

Av. Dag Hammarskjöld s/n, Casilla 179-D

Santiago

Chile

Tel: 56 2 210 2408

Fax: 56 2 210 2472

E-mail: juancarlos.feres@cepal.org